

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nursing assistants

— Diplomas giving access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend section 3.01 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders in order to add to the diploma giving access to the permit of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, the diploma awarded following studies in two private educational institutions. In addition, the English designation of the diploma is added. Lastly, the name of the school boards appearing in section 3.01 is updated.

To date, study of the matter has shown no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted for the advice of the Office des professions du Québec and the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec. The advice received from the Order will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions, along with the advice of the Office, following the results of its consultation with the departments, educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Pierre Ferland, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: (418) 643-6912 or 1 800 643-6912; fax: (418) 643-0973.

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by

the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order concerned and to the persons, departments, educational institutions and other bodies concerned.

JACQUES P. DUPUIS,
*Minister responsible for the administration
of legislation respecting the professions*

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. Section 3.01 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is replaced by the following:

“3.01. The secondary school vocational diplomas in “Santé, assistance et soins infirmiers” and in “Health, Assistance and Nursing”, awarded by the Minister of Education following studies completed at the following school boards: L'Amiante, Baie-James, Beauce-Etchemin, Bois-Francis, Charlevoix, Chemin-du-Roy, Chic-Chocs, Crie, Eastern Shores, Eastern Townships, Estuaire, Fer, Harricana, Hautes-Rivières, Îles, Kamouraska-Rivière-du-Loup, Lac-Saint-Jean, Laurentides, Laval, Lester B. Pearson, Montréal, Navigateurs, Phares, Pierre-Neveu, Portages-de-l'Outaouais, Portneuf, Premières-Seigneuries, Région-de-Sherbrooke, René-Lévesque, Rives-du-Saguenay, Rivière-du-Nord, Saint-Hyacinthe, Samares, Sorel-Tracy, Val-des-Cerfs and Vallée-des-Tisserands, CDI College Business, Technology, Health Care, and Institut de formation Santé Régie, give access to the permit issued by the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.”

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 19-2004 dated 14 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 805) and 211-2004 dated 17 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1148). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6489

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Transportation of dangerous substances — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to facilitate the application of the regulation pertaining to the transportation of dangerous substances by taking into consideration the multitude of goods transported and the requirements of the Transportation of Dangerous Goods Regulations made by the federal government under the Transportation of Dangerous Goods Act (Statutes of Canada, 1992, chapter 34) and amended on 28 August 2002 and 13 August 2003. It also proposes to incorporate the amendments to the federal regulation for reasons of harmonization and will thereby enable Québec carriers and consigners to remain competitive with their counterparts in the other Canadian jurisdictions.

The amendments proposed in the draft Regulation, other than a few minor restrictions pertaining to the installation and transportation of liquefied gas cylinders, have been expected by the industry and for the most part concern amendments to harmonize with the federal regulation, relax certain rules or clarify certain provisions so as to facilitate the application of the Transportation of Dangerous Substances Regulation. The changes will involve very few new constraints for small and medium-sized businesses and any additional costs will be minor. The amendments seek specifically to update certain safety standards and will have no impact on citizens.

Impact studies were conducted by the federal government in connection with the making of the Dangerous Goods Regulations and subsequent amendments. Since the amendments proposed in the draft of the Transportation of Dangerous Goods Regulations are consequential

amendments in relation to the federal regulation, no impact study has been conducted by the Minister of Transport because many interprovincial carriers are already required to comply with the federal regulatory requirements.

The main regulatory amendments proposed in the draft of the Transportation of Dangerous Goods Regulation

— adopt by reference the regulatory amendments that apply to the transportation of dangerous goods made by the federal government and brought into force on 28 August 2002 and 13 August 2003;

— give the owners of vehicles used for farming purposes a 4 1/2-month extension before requiring their means of containment for petroleum products with a capacity of more than 450 litres to be standardized;

— require a specific extinguisher to be installed on board a vehicle when a means of containment with a capacity of more than 450 litres is used to transport petroleum products, rather than require an extinguisher as soon as small means of containment are transported;

— require a 40BC extinguisher instead of a 20BC extinguisher to be installed on tank trucks transporting petroleum products and liquefied petroleum gas;

— ensure that safety valves cannot be opened when tank trucks carrying petroleum products are left unattended;

— integrate the requirements of CSA Standard CSA-B149.2-00 in the Propane Storage and Handling Code directly into the Regulation rather than adopt them by reference;

— enable peace officers and highway controllers to more easily verify the validity of emergency response assistance plans accepted by Transport Canada;

— harmonize the Québec requirements that apply to the transport of propane gas cylinders with those of the other Canadian jurisdictions;

— specify that means of containment of dangerous substances, objects or non-dangerous goods in the vehicle must be secured;

— prohibit the installation of means of containment of dangerous substances on or in front of the front bumper of a motor vehicle;